

**Dyrektor Naczelny**

tel. 83 342 82 11

**Z-ca Dyrektora  
ds. Medycznych**

tel. 83 342 82 13

**Z-ca Dyrektora**

tel. 83 342 82 13

**Z-ca Dyrektora  
ds. Ekonomiczno-  
Finansowych**

**Gł. Księgowy**

tel. 83 342 82 15

**Naczelnia  
Pielęgniarka**

tel. 83 342 83 97

fax 83 343 42 20



Biała Podlaska, Polska, dnia 02.03.2021 r.

DN.ACh.0713/1-3115/2021

**Państwowa Szkoła Wyższa**

**im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej**

Poświadczam wieloletnią i owocną współpracę badawczo-naukową, jaka została nawiązana pomiędzy Wojewódzkim Szpitalem Specjalistycznym w Białej Podlaskiej, a Wydziałem Nauk o Zdrowiu Państwowej Szkoły Wyższej im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej. Szczególnie doceniam wsparcie na rzecz ochrony zdrowia, w walce z chorobą zakaźną układu oddechowego wywołaną zakażeniem wirusem SARS-CoV-2.

Współpraca pomiędzy naszymi ośrodkami przyniosła wymierne efekty działalności naukowej. Nawiązana współpraca ma strategiczne znaczenie społeczno-gospodarcze, wpisując się w ważny społecznie problem stanowiący globalne wyzwanie dla ludzkości. Na tym polu PSW im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej prowadzi priorytetowe badania, które wpływają na diagnozowanie zakażeń wirusem SARS-CoV-2. Szpital Specjalistyczny w Białej Podlaskiej docenia ogromną wagę badań prowadzonych przez Uczelnię oraz zaangażowanie zespołu diagnostów laboratoryjnych i specjalistów mikrobiologii. Współpracę z Laboratorium Medycznym Centrum Badań nad Innowacjami PSW im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej zrealizowano w zakresie badań serologicznych polegających na ocenie stężenia przeciwciał IgG Anty-SARS-CoV-2 (test immunoenzymatyczny ELISA, Euroimmun). Badania przeprowadzono w okresie od 16 listopada 2020 roku do 08 lutego 2021 roku obejmując populację 900 osób.

Na równi z ogromnym profesjonalizmem pragniemy podkreślić ogromne poświęcenie społeczności akademickiej uczelni oraz studentów kształcących się na kierunkach medycznych: pielęgniarstwo, ratownictwo medyczne, zdrowie publiczne. PSW im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej od początku pandemii wspierała swoimi działaniami Wojewódzki Szpital Specjalistyczny w Białej Podlaskiej w walce, której celem było jak najszybsze wygaszenie ognisk chorobowych. To właśnie w tym celu Uczelnia wyszła z inicjatywą zorganizowania, a następnie odbywania

w Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym w Białej Podlaskiej oraz w podmiotach leczniczych i służbach sanitarno-epidemiologicznych wolontariatu studenckiego, czego najlepszym dowodem jest przekazane w 2020 r., przez Dyrektora Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego w Białej Podlaskiej pisma stanowiącego podziękowanie za współpracę i działalność na rzecz pacjentów szpitala w czasie pandemii SARS-COV-2 (w załączeniu).

Dzięki wspólnym inicjatywom obu podmiotów, zacieśnieniu wieloletniej współpracy naukowej, realizacji wspólnej polityki publikacyjnej oraz zaangażowaniu naukowców zajmujących się badaniami z zakresu epidemiologii, mikrobiologii i zdrowia publicznego działalność badawczo-naukowa Uczelni znacząco podniosła świadomość i standardy postępowania naszej służby zdrowia. Jako aktywny uczestnik życia publicznego PSW im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej zwiększa systematycznie świadomość społeczną, jako aktywny promotor informacji i dobrych praktyk w zakresie ochrony zdrowia publicznego na terenie miasta i powiatu białskiego.

Zaświadczam, że wspólnie prowadzone badania obu Instytucji przyczyniają się do zmniejszenia zachorowalności na terenie miasta Biała Podlaska, oraz wschodniej części województwa lubelskiego. Uczelnia poprzez prowadzone badania naukowe oraz wykonywanie testów diagnostycznych stała się liderem badawczo-naukowym mającym wpływ na kształtowanie w środowisku lokalnym i regionalnym prozdrowotnych postawy pacjentów, a także przełamując bariery związane dostępnością punktów diagnostycznych SARS-CoV-2.

Państwowa Szkoła Wyższa im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej cieszy się ogromnym zaufaniem społecznym, a dzięki przedstawionym przeze mnie w piśmie działaniom potwierdziła przełomowy charakter i wpływ działalności naukowej na rzecz ochrony zdrowia i dobra społecznego.

DYREKTOR  
Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego  
w Białej Podlaskiej  
*Adam Chodźziński*



Biała Podlaska, Poland, 2 March 2021

**Dyrektor Naczelny**

tel. 83 342 82 11

**Z-ca Dyrektora  
ds. Medycznych**

tel. 83 342 82 13

**Z-ca Dyrektora**

tel. 83 342 82 13

**Z-ca Dyrektora  
ds. Ekonomiczno-  
Finansowych  
Gł. Księgowy**

tel. 83 342 82 15

**Naczelnia  
Pielęgniarka**

tel. 83 342 83 97

fax 83 343 42 20

DN.ACh.0713/1-3115/2021

**Pope John Paul II State  
School of Higher Education  
in Biała Podlaska**

**TESTIMONIAL**

I hereby confirm a long-term and fruitful research cooperation between the Voivodeship Specialist Hospital in Biała Podlaska and the Faculty of Health Sciences of Pope John Paul II State School of Higher Education in Biała Podlaska. I particularly appreciate the support for health promotion in the fight against an infectious disease of the respiratory system, caused by SARS-CoV-2 virus.

The cooperation between our institutions has brought measurable scientific outcomes. The collaboration focuses on a socially and economically significant problem which is a global challenge for humankind. In this field, Pope John Paul II State School of Higher Education in Biała Podlaska conducts priority research which has an impact on the diagnosis of infections with SARS-CoV-2 virus. The Voivodeship Specialist Hospital in Biała Podlaska understands the importance of the research carried out by the University and the commitment of a team of laboratory diagnosticians and microbiology specialists. The cooperation with the Medical Laboratory of the Innovation Research Centre of Pope John Paul II State School of Higher Education in Biała Podlaska involved a serological analysis of the concentrations of IgG anti-SARS-CoV-2 antibodies (the enzyme-linked immunosorbent assay – ELISA, Euroimmun). The examination was conducted from 16 February 2020 to 8 February 2021 on a sample of 900 people.

We would like to emphasise a great professionalism and commitment of the academic community of the University and the students in medical fields of study: Nursing, Medical Rescue and Public Health. Pope John Paul II State School of Higher Education in Biała Podlaska has been supporting the



Voivodeship Specialist Hospital in Biała Podlaska in its fight to eradicate the disease since the beginning of the pandemic. To this end, the University has launched an initiative to organise student voluntary work at the Voivodeship Specialist Hospital in Biała Podlaska and at healthcare entities and sanitary-epidemiological services. The thank-you letter (in the attachment) was handed over by the Director of the Voivodeship Specialist Hospital in Biała Podlaska in 2020. The Director showed gratitude for the cooperation and activity in favour of hospital patients during the SARS-CoV-2 pandemic.

Joint initiatives of both institutions, a closer scientific cooperation, a common publication policy and the commitment of researchers in the fields of epidemiology, microbiology and public health have considerably raised the awareness and standards of procedure in Polish health service. Being an active participant of public life, Pope John Paul II State School of Higher Education in Biała Podlaska systematically increases social awareness, as the University is an active promotor of information and good practices in public health protection in the town and county of Biała Podlaska.

I hereby certify that the common research conducted by the two institutions contributes to the reduction of infections in the town of Biała Podlaska as well as the eastern part of the Lubelskie voivodeship. Through conducted research, the University has become the leader in this field which has an impact on pro-health attitudes of patients in the local and regional environments and breaks down barriers related to the availability of SARS-CoV-2 diagnostic centres.

Pope John Paul II State School of Higher Education in Biała Podlaska enjoys great social trust, and, due to the activities described in this letter, has confirmed the ground-breaking nature and impact of the scientific activity for health protection and social wellbeing.

**DYREKTOR**  
Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego  
w Białej Podlaskiej  
  
Adam Chodziński



# PODZIĘKOWANIE

DLA

SZ.P. PROF. DR HAB. JERZEGO NITYCHORUKA  
REKTORA PAŃSTWOWEJ SZKOŁY WYŻSZEJ  
IM. PAPIEŻA JANA PAWŁA II W BIAŁEJ PODLASKIEJ

ZA OWOCNĄ WSPÓŁPRACĘ I DZIAŁALNOŚĆ NA RZECZ PACJENTÓW  
WOJEWÓDZKIEGO SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO W BIAŁEJ  
PODLASKIEJ W CZASIE PANDEMII WIRUSA SARS-COV-2.

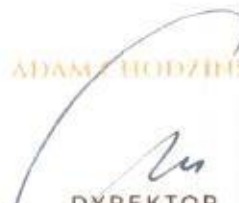
DZIĘKUJĄC ZA WYJĄTKOWE ZAANGAŻOWANIE  
W ORGANIZACJĘ WOLONTARIATU,  
GRATULUJĘ PRZYGOTOWANIA STUDENTÓW DO AKTYWNEGO,  
BEZINTERESOWNEGO UCZESTNICTWA W ŻYCIU SPOŁECZNYM.  
ŻYCZĘ WSZELKIEJ POMYŚLNOŚCI I SATYSFAKCJI  
Z PODEJMOWANYCH DZIAŁAŃ NA RZECZ  
NAJBARDZIEJ POTRZEBUJĄCYCH OSÓB.

CECYLIA RIBIŁCZYSKA



NACZELNA PIEŁĘGNIARKA  
WOJEWÓDZKIEGO SZPITALA  
SPECJALISTYCZNEGO  
W BIAŁEJ PODLASKIEJ

ADAM HODZIŃSKI



DYREKTOR  
WOJEWÓDZKIEGO SZPITALA  
SPECJALISTYCZNEGO  
W BIAŁEJ PODLASKIEJ